

Nieves Leticia Martín Hernández

Address: Urbanización Salinas III, 23
38712 Breña Baja
La Palma, Spain

Telephone: +34 687 661 519 (mobile)

E-mail: leticia.martin@gmail.com

Nationality: Spanish

Work experience

Since 2010: Freelance translator from English to Spanish

2006-2009: Research postdoc, Juan de la Cierva programme
Instituto de Astrofísica de Canarias (Spain)

2003-2004: Research postdoc
Observatory of Geneva (Switzerland)

Higher education

2008-2010: Official Master in Specialized Translation
University of Vic (Spain)

1998-2002: PhD in Astrophysics
University of Groningen (The Netherlands)
Title of the thesis: *The Galactic Metallicity Gradient*

1993-1998: Degree in Physics
University of La Laguna (Spain)
Last year spent at Imperial College (London) with an Erasmus grant

Complementary formation

2006: Cambridge Certificate in Advanced English

Observing experience

I have observed with different ground-based telescopes: the ESO 3.6 m Telescope (instrument: TIMMI2), the William Herschel Telescope (instrument: LIRIS), the Telescopio Nazionale Galileo (instrument: NICS) and the Very Large Telescope (instruments: ISAAC and VISIR; queue observing mode). I have also experience with space telescopes (ISO).

Computer skills

I have a good knowledge of the operative systems Linux and Windows. I am familiar with the IDL programming language and possess a very good knowledge of a variety of astronomical software tools. I have also developed a data reduction pipeline for TIMMI2 and made an extensive use of various data reduction pipelines for other instruments.

Artistic skills

I have won several literary awards with my short stories, for instance, the first prize in the contest *Cuentos del Agua* organized by the Zaragoza International Exhibition. My first book of short stories, titled *La ecología de las arañas*, was published in 2010.

Refereed publications

BRANDL, B. R., **MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L.**, SCHAERER, D., ROSENBERG, M. and VAN DER WERF, P. P.: "High resolution IR observations of the starburst ring in NGC 7552: One ring to rule them all?", in *Astronomy & Astrophysics*, 543, **2012**, p. 61.

BOERSMA, C., PEETERS, E., **MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L.**, VAN DER WOLK, G., VERHOEFF, A. P., TIELENS, A. G. G. M., WATERS, L. B. F. M. and PEL, J. W. "A spatial study of the mid-IR emission features in four Herbig Ae/Be stars", in *Astronomy & Astrophysics*, 502, **2009**, p. 175.

MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L., PEETERS, E. and TIELENS, A. G. G. M.: "A mid-infrared study of HII regions in the Magellanic Clouds: N88A and N160A", in *Astronomy & Astrophysics*, 489, **2008**, p. 1189.

MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L., BIK, A., PUGA, E., NÜRNBERGER, D. E. A. and BRONFMAN, L.: "Spatially resolved near-infrared spectroscopy of the massive star-forming region IRAS19410+2336", in *Astronomy & Astrophysics*, 489, **2008**, p. 229.

MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L., ESTEBAN, C., MESA DELGADO, A., BIK, A. and PUGA, E.: "M1-78: A nitrogen-rich Galactic compact HII region beyond the Perseus arm", in *Astronomy & Astrophysics*, 482, **2008**, p. 215.

MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L., SCHAERER, D., Peeters, E., Tielens, A. G. G. M. and Sauvage, M.: "High spatial resolution mid-infrared spectroscopy of the starburst galaxies NGC 3256, II Zw 40 and Henize 2-10", in *Astronomy & Astrophysics*, 455, **2006**, p. 853.

MARTÍN-HERNÁNDEZ, N. L., SCHAERER, D. and SAUVAGE, M.: "High spatial resolution mid-infrared spectroscopy of NGC 5253: The stellar content of the embedded super-star cluster", in *Astronomy & Astrophysics*, 429, **2005**, p. 449.

MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L., VERMEIJ, R. and VAN DER HULST, J. M.: "High spatial resolution radio continuum observations of compact HII regions in the Magellanic Clouds", in *Astronomy & Astrophysics*, 433, **2005**, p. 205.

MOKIEM, M. R., **MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L.**, LENORZER, A.; DE KOTER, A. and TIELENS, A. G. G. M.: "Metallicity and the spectral energy distribution and spectral types of dwarf O-stars", in *Astronomy & Astrophysics*, 419, **2004**, p. 319.

MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L., VAN DER HULST, J. M. and TIELENS, A. G. G. M.: "A radio continuum and infrared study of Galactic HII regions", in *Astronomy & Astrophysics*, 407, **2003**, p. 957.

MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L., BIK, A., KAPER, L., TIELENS, A. G. G. M. and HANSON, M. M.: “A VLT spectroscopic study of the ultracompact H II region G29.96-0.02”, in *Astronomy & Astrophysics*, 405, **2003**, p. 175

MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L., VERMEIJ, R., TIELENS, A. G. G. M., VAN DER HULST, J. M. and PEETERS, E.: “The stellar content, metallicity and ionization structure of H II regions”, in *Astronomy & Astrophysics*, 389, **2002**, p. 286.

MORISSET, C., SCHAEERER, D., **MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L.**, PEETERS, E., DAMOUR, F., BALUTEAU, J.-P., COX, P. and ROELFSEMA, P.: “A photoionization model of the compact H II region G29.96-0.02”, in *Astronomy & Astrophysics*, 386, **2002**, p. 558.

MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L., PEETERS, E., MORISSET, C., TIELENS, A. G. G. M., COX, P., ROELFSEMA, P. R., BALUTEAU, J.-P., SCHAEERER, D., MATHIS, J. S., DAMOUR, F., CHURCHWELL, E. and KESSLER, M. F.: “ISO spectroscopy of compact HII regions in the Galaxy. II. Ionization and elemental abundances”, in *Astronomy & Astrophysics*, 381, **2002**, p. 606.

PEETERS, E., **MARTÍN HERNÁNDEZ, N. L.**, DAMOUR, F., COX, P., ROELFSEMA, P. R., BALUTEAU, J.-P., TIELENS, A. G. G. M., CHURCHWELL, E., KESSLER, M. F., MATHIS, J. S., MORISSET, C. AND SCHAEERER, D.: “ISO spectroscopy of compact HII regions in the Galaxy. I. The catalogue”, in *Astronomy & Astrophysics*, 381, **2002**, p. 571.